



EN **MOUSE REPELLER**
OPERATING INSTRUCTIONS

Original instructions

SV **MUSSKRÄMMA**
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO **MUSESKREMMER**
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA **MUSESKRÆMMER**
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL **ODSTRASZACZ MYSZY**
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

DE **NAGETIERVERTREIBER**
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI **HIIRIKARKOTIN**
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR **RÉPULSIF À SOURIS**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origines

NL **MUIZENVERJAGER**
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

1

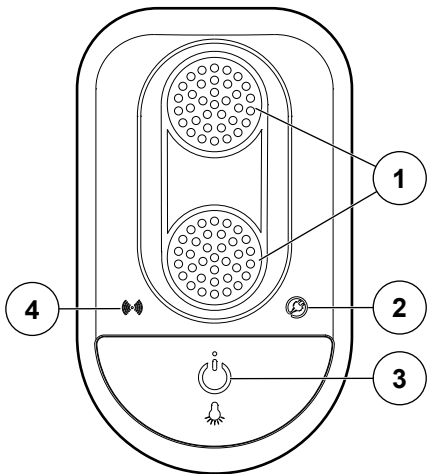


Table of contents

1	Introduction	5
1.1	Product description	5
1.2	Dedicated use	5
1.3	Symbols.....	5
1.4	Product overview.....	6
2	Safety	6
2.1	Safety definitions	6
2.2	General safety instruction.....	7
3	Operation	8
3.1	To operate the product.....	8
4	Storage	8
5	Maintenance	9
6	Discard	9
7	Technical data	9

1 Introduction

1.1 Product description

The product is an ultrasonic mouse repeller with 2 speakers and night lamp function.

1.2 Dedicated use

The product is only for indoor use and is not applicable for use in for example barns and stables.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Only intended for indoor use.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.



This product complies with applicable EU directives and regulations.



Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Speaker
2. Power indicator
3. Night lamp switch
4. Ultrasonic indicator

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- The product can be used by children aged from 8 years if they get full instruction and can operate the product correctly.
- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean or do maintenance to the product if they do not know how to do it correctly.
- Do not let children or persons who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product outdoors or in outbuildings or other unheated areas.
- Do not use or put the product in very high or very low temperatures, wet areas or in areas where there can be flammable vapor or explosive dust.
- Do not use the product if it is damaged.

- Do not change the product.
- The product must only be used for its dedicated operation.

3 Operation

3.1 To operate the product

Note! For the best effect, use the product continuously.

Note! Ultrasonic frequencies does not go through floors, ceilings, walls, or doors.

Note! Soft objects directly in front of the unit will absorb the ultrasonic frequencies.

- Connect the product to a power outlet. The power indicator and the ultrasonic indicator light up.
- Push the night lamp switch to start the night lamp.

4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

- Do not keep the product in areas where there can be flammable vapor or explosive dust, or in very high or very low temperatures.

5 Maintenance

 **Warning!** All other maintenance than that contained in these instructions must be done by approved personnel.

- Clean the product with a soft cloth if necessary.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	220-240 V
Power	2 W
Ultrasonic frequency	30-50 kHz
Maximum area	50 m ²
Dimensions (LxWxH)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Innehållsförteckning

1	Inledning	11
1.1	Produktbeskrivning	11
1.2	Avsedd användning.....	11
1.3	Symboler.....	11
1.4	Produktöversikt	12
2	Säkerhet	12
2.1	Säkerhetsdefinitioner	12
2.2	Allmänna säkerhetsinstruktioner	13
3	Användning	14
3.1	Att använda produkten	14
4	Förvaring	14
5	Underhåll	15
6	Kassering	15
7	Tekniska data	15

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en musskrämma med ultraljud, med två högtalare och nattlampa.

1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för inomhusbruk och är inte tillämplig för användning i t.ex. lador och stall.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.



Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.



Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

5. Högtalare
6. Strömindikator
7. Strömbrytare för nattlampa
8. Ultraljudsindikator

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner



Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.



Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Produkten kan användas av barn från 8 år om de får ordentliga instruktioner och kan använda produkten korrekt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll av produkten om de inte vet hur man gör det korrekt.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten utomhus, i uthus eller i andra ouppvärmade utrymmen.
- Använd eller placera inte produkten i mycket höga eller mycket låga temperaturer, våta områden eller i områden där det kan finnas brandfarlig ånga eller explosivt damm.

• Använd inte produkten om den är skadad.

• Gör inga ändringar på produkten.

• Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Användning

3.1 Att använda produkten

Obs! För bästa effekt ska produkten användas kontinuerligt.

Obs! Ultraljudsfrekvenser går inte genom golv, tak, väggar eller dörrar.

Obs! Mjuka föremål som placeras direkt framför enheten kommer att absorbera ultraljudsfrekvenserna.

• Anslut produkten till ett eluttag. Strömindikatorn och ultraljudsindikatorn tänds.

• Tryck på nattlampans strömbrytare för att tända nattlampan.

4 Förvaring

• Om produkten inte ska användas under en längre tid, förvara produkten på en torr plats, skyddad från direkt solljus och våta förhållanden.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Förvara inte produkten i områden där det kan finnas brandfarlig ånga eller explosivt damm, eller i mycket höga eller mycket låga temperaturer.

5 Underhåll

! Varning! Allt annat underhåll än det som anges i dessa instruktioner måste utföras av godkänd personal.

- Rengör produkten med en mjuk trasa om det behövs.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	220-240 V
Effekt	2 W
Ultraljudsfrekvens	30-50 kHz
Maximal yta	50 m ²
Mått (LxBxH)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	17
1.1	Produktbeskrivelse	17
1.2	Tiltenkt bruk	17
1.3	Symboler	17
1.4	Produktoversikt	18
2	Sikkerhet	18
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	18
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	19
3	Drift	20
3.1	Å bruke produktet	20
4	Oppbevaring	20
5	Vedlikehold	21
6	Avhending	21
7	Tekniske data	21

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en ultralyd museskremmer med 2 høyttalere og nattlampefunksjon.

1.2 Tiltentkt bruk

Produktet er kun til innendørs bruk og kan ikke brukes i for eksempel fjøs og stall.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Kun beregnet for innendørs bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.



Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

9. Høytaler
10. Strømindikator
11. Nattlampebryter
12. Ultralydindikator

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.



OBS! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

 **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år hvis de får full instruksjon og kan betjene produktet riktig.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet hvis de ikke vet hvordan de skal gjøre det riktig.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet utendørs eller i utebygninger eller andre uoppvarmede områder.
- Ikke bruk eller legg produktet i svært høye eller svært lave temperaturer, våte områder eller i områder der det kan være brennbar damp eller eksplosivt støv.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Produktet må kun brukes til det som det er beregnet for.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

3 Drift

3.1 Å bruke produktet

Merk! For best mulig effekt, bruk produktet kontinuerlig.

Merk! Ultralydfrekvenser går ikke gjennom gulv, tak, vegger eller dører.

Merk! Myke gjenstander rett foran enheten vil absorbere ultralydfrekvensene.

- Koble produktet til en stikkontakt. Strømindikatoren og ultralydsindikatoren lyser.
- Trykk på nattlampebryteren for å starte nattlampen.

4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid, må du oppbevare produktet i et tørt område, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.
- Ikke oppbevar produktet i områder der det kan være brennbar damp eller eksplosivt støv, eller i svært høye eller svært lave temperaturer.

5 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Alt annet vedlikehold enn det som er angitt i disse instruksjonene, må utføres av godkjent personell.

- Rengjør produktet med en myk klut om nødvendig.

6 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	220-240 V
Effekt	2 W
Ultralydfrekvens	30-50 kHz
Maksimalt areal	50 m ²
Dimensjoner (LxBxH)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Indholdsfortegnelse

1	Introduktion	23
1.1	Produktbeskrivelse	23
1.2	Tilsigtet brug	23
1.3	Symboler	23
1.4	Produktoversigt	24
2	Sikkerhed	24
2.1	Sikkerhedsdefinitioner	24
2.2	Generelle sikkerhedsinstruktioner	25
3	Anvendelse	26
3.1	Brug af produktet	26
4	Opbevaring	26
5	Vedligeholdelse	27
6	Bortskaffelse	27
7	Tekniske data	27

1 Introduktion

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en ultralydsskræmmer til mus med to højttalere og et natlys.

1.2 Tilsigtet brug

Produktet er kun beregnet til indendørs brug og er ikke egnet til brug i f.eks. lader og stalde.

1.3 Symboler

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og sørg for at forstå dem, før du begynder at bruge produktet. Gem brugsanvisningen til senere brug.
	Kun beregnet til indendørs brug.
	Dobbeltisoleret (beskyttelsesklasse II), jordledning ikke påkrævet.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -bestemmelser.



Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

13. Højtalere
14. Strømindikator
15. Kontakt til natlys
16. Ultralydsindikator

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruktioner, er der risiko for skader.



Forsigtig! Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan det medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Obs! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generelle sikkerhedsinstruktioner

 **Advarsel!** Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan det medføre personskade.

- Læs nedenstående advarselsinstruktionerne, før du tager produktet i brug.
- Produktet kan bruges af børn fra 8 år, hvis de er ordentligt instrueret og kan bruge produktet korrekt.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet, medmindre de ved, hvordan man gør det korrekt.
- Lad aldrig børn eller personer, der ikke er fortrolige med produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet udendørs, i udhuse eller i andre uopvarmede områder.
- Brug eller anbring ikke produktet ved meget høje eller meget lave temperaturer, i våde områder eller i områder, hvor der kan forekomme brandfarlige dampe eller eksplosivt støv.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Der må ikke foretages ændringer på produktet.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.

3 Anvendelse

3.1 Brug af produktet

Obs! For at opnå de bedste resultater bør produktet bruges kontinuerligt.

Obs! Ultralydsfrekvenser går ikke gennem gulve, lofter, vægge eller døre.

Obs! Bløde genstande placeret direkte foran enheden vil absorbere ultralydsfrekvenserne.

- Sæt produktet i en stikkontakt. Strømindikatoren og ultralydsindikatoren lyser.
- Tryk på natlyskontakten for at tænde natlyset.

4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode, skal det opbevares på et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Opbevar ikke produktet i områder, hvor der kan forekomme brandfarlige dampe eller eksplosivt støv, eller ved meget høje eller meget lave temperaturer.

5 Vedligeholdelse

! **Advarsel!** Al vedligeholdelse ud over det, der er angivet i denne vejledning, skal udføres af autoriseret personale.

- Rengør produktet med en blød klud, hvis det er nødvendigt.

6 Bortskaffelse

- Sørg for at følge de lokale regler, når du bortskaffer produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Mærkespænding	220-240 V
Effekt	2 W
Ultralydsfrekvens	30-50 kHz
Maksimalt areal	50m ²
Dimensioner (LxBxH)	11,5 x 6,8 x 8,3 cm

Spis treści

1	Wprowadzenie	29
1.1	Rodzaj produktu	29
1.2	Przeznaczenie	29
1.3	Symbol	29
1.4	Przegląd produktu	30
2	Bezpieczeństwo	30
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń	30
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa	31
3	Obsługa	32
3.1	Obsługa produktu	32
4	Przechowywanie	32
5	Konserwacja	33
6	Utylizacja	33
7	Dane techniczne	33

1 Wprowadzenie

1.1 Rodzaj produktu

Produkt to ultradźwiękowy odstraszacz myszy z dwoma głośnikami i nocną lampką.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być stosowany np. w stodołach i stajniach.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.



Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.



Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

17. Głośnik
18. Wskaźnik zasilania
19. Przełącznik lampki nocnej
20. Wskaźnik ultradźwięków

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat, jeśli otrzymają pełne instrukcje i będą w stanie prawidłowo obsługiwać produkt.
- Nie pozwalaj, aby dzieci bawiły się produktem.
- Nie pozwalaj dzieciom na czyszczenie lub konserwację produktu, jeśli nie wiedzą, jak zrobić to prawidłowo.
- Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie ani nieobeznane z nim.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w budynkach gospodarczych lub innych nieogrzewanych pomieszczeniach.
- Nie używaj ani nie umieszczaj produktu w bardzo wysokich lub bardzo niskich temperaturach, w wilgotnych miejscach lub w miejscach, w których mogą występować łatwopalne opary lub wybuchowy pył.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

3 Obsługa

3.1 Obsługa produktu

Uwaga! Aby uzyskać najlepszy efekt, używaj produktu w sposób ciągły.

Uwaga! Częstotliwości ultradźwiękowe nie przechodzą przez podłogi, sufity, ściany ani drzwi.

Uwaga! Miękkie przedmioty znajdujące się bezpośrednio przed urządzeniem będą pochłaniać częstotliwości ultradźwiękowe.

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Zaświeci się wskaźnik zasilania i wskaźnik ultradźwięków.
- Naciśnij przełącznik lampki nocnej, aby ją włączyć.

4 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w suchym miejscu z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i wilgoci.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Nie przechowuj produktu w miejscach, w których mogą występować łatwopalne opary lub wybuchowy pył, ani tam, gdzie będzie narażony na bardzo wysokie lub niskie temperatury.

5 Konserwacja



Ostrzeżenie! Wszelkie inne czynności konserwacyjne niż te zawarte w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez serwis autoryzowany..

- W razie potrzeby przetrzyj produkt miękką ściereczką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	220-240 V
Moc	2 W
Częstotliwość ultradźwięków	30-50 kHz
Maksymalna powierzchnia	50 m ²
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	35
1.1	Produktbeschreibung.....	35
1.2	Zweckgebundene Nutzung	35
1.3	Symbole.....	35
1.4	Produktübersicht	36
2	Sicherheit	36
2.1	Sicherheitshinweise	36
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	37
3	Betrieb	38
3.1	So verwenden Sie das Produkt	38
4	Lagerung	38
5	Wartung und Pflege	39
6	Entsorgung	39
7	Technische Daten	39

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Ultraschall-Mäuseschreck mit 2 Lautsprechern und Nachtlampenfunktion.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt und eignet sich nicht für den Einsatz in beispielsweise Scheunen und Ställen.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Nur für den Innenbereich bestimmt.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.



Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.



Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

- 21. Lautsprecher
- 22. Stromanzeige
- 23. Nachtlightschalter
- 24. Ultraschallanzeige

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

 **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie eine umfassende Einweisung erhalten und das Produkt richtig bedienen können.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Überlassen Sie die Reinigung oder Wartung des Produkts nicht Kindern.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder in Nebengebäuden oder anderen unbeheizten Bereichen.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht bei sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen, in feuchten Bereichen oder an Orten, an denen brennbare Dämpfe oder explosiver Staub vorhanden sein können.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

3 Betrieb

3.1 So verwenden Sie das Produkt

Hinweis! Für die beste Wirkung, Verwenden Sie das Produkt kontinuierlich.

Hinweis! Ultraschallfrequenzen durchdringen keine Böden, Decken, Wände oder Türen.

Hinweis! Weiche Gegenstände direkt vor dem Gerät absorbieren die Ultraschallfrequenzen.

- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an. Die Betriebsanzeige und die Ultraschallanzeige leuchten auf.
- Drücken Sie den Nachtlightschalter, um das Nachtlicht einzuschalten.

4 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

- Bewahren Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen brennbare Dämpfe oder explosiver Staub vorhanden sein können, oder in denen sehr hohe bzw. sehr niedrige Temperaturen herrschen.

5 Wartung und Pflege

! Warnung! Alle anderen Wartung als die in dieser Anleitung enthaltenen, müssen von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

- Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem weichen Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	220-240 V
Leistung	2 W
Ultraschallfrequenz	30-50 kHz
Maximale Fläche	50 m ²
Abmessungen (L x B x H)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Sisällysluettelo

1	Johdanto	41
1.1	Tuotteen kuvaus	41
1.2	Käyttötarkoitus.....	41
1.3	Symbolit	41
1.4	Tuotteen yleiskuvaus.....	42
2	Turvallisuus	42
2.1	Turvallisuusmääräykset	42
2.2	Yleiset turvallisuusohjeet.....	43
3	Käyttäminen	44
3.1	Tuotteen käyttäminen.....	44
4	Säilyttäminen	44
5	Huolto	45
6	Hävittäminen	45
7	Tekninen data	45

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on ultraäänellä toimiva hiirenkarkotin, jossa on 2 kaiutinta ja yövalo toiminto.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, eikä sitä voida käyttää esimerkiksi ladoissa ja talleissa.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.



Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.



Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

- 25. Kaiutin
- 26. Virran merkkivalo
- 27. Yövalokytkin
- 28. Ultraäänen merkkivalo

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja tätä vanhemmat lapset, jos heidät opastetaan sen käyttöön kaikilta osin ja he osaavat käyttää tuotetta oikein.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa tuotetta, jos he eivät osaa tehdä sitä oikein.
- Älä anna lasten tai tuotetta tuntemattomien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta ulkona, ulkorakennuksissa tai muissa lämmittämättömissä tiloissa.
- Älä käytä tuotetta erittäin korkeissa tai erittäin alhaisissa lämpötiloissa, kosteissa tiloissa tai tiloissa, joissa voi esiintyä syttyvää höyryä tai räjähtävää pölyä äläkä myöskään altista tuotetta tällaisille olosuhteille.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.

3 Käyttäminen

3.1 Tuotteen käyttäminen

Huom. Parhaan vaikutuksen saat käyttämällä tuotetta jatkuvasti osoitteessa .

Huom. Ultraäänitaajuudet eivät läpäise lattioita, kattoja, seiniä tai ovia.

Huom. Suoraan laitteen edessä olevat pehmeät esineet absorboivat ultraäänitaajuuksia.

- Liitä tuote pistorasiaan. Virran merkkivalo ja ultraääninen merkkivalo syttyvät.
- Sytytä yövalo painamalla yövalon kytkintä.

4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä tuote kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta ja kosteilta olosuhteilta.

- Älä säilytä tuotetta tiloissa, joissa voi esiintyä syttyvää höyryä tai räjähtävää pölyä, tai erittäin korkeissa tai erittäin alhaisissa lämpötiloissa.

5 Huolto



Varoitus! Kaikki muut kuin näissä ohjeissa mainitut huoltotoimenpiteet annettava valtuutetun henkilöstön tehtäväksi.

- Puhdista tuote tarvittaessa pehmeällä liinalla.

6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	220-240 V
Teho	2 W
Ultraäänen taajuus	30-50 kHz
Enimmäiskantama	50 m ²
Mitat (P x L x S)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Sommaire

1	Introduction	47
1.1	Description du produit.....	47
1.2	Utilisation prévue.....	47
1.3	Symboles.....	47
1.4	Présentation du produit.....	48
2	Sécurité	48
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	48
2.2	Consignes générales de sécurité	49
3	Utilisation	50
3.1	Pour utiliser le produit.....	50
4	Rangement	50
5	Maintenance	51
6	Mise au rebut	51
7	Données techniques	51

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un répulsif à souris à ultrasons doté de 2 haut-parleurs et d'une fonction lampe de nuit.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est uniquement destiné à un usage intérieur et n'est pas adapté à une utilisation dans des granges ou des écuries, par exemple.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Uniquement destiné à un usage intérieur.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.



Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.



Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

- 29. Haut-parleur
- 30. Indicateur d'alimentation
- 31. Interrupteur de lampe de nuit
- 32. Indicateur d'ultrasons

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils reçoivent des instructions complètes et sont en mesure d'utiliser le produit correctement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou effectuer l'entretien du produit s'ils ne savent pas comment le faire correctement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes ne connaissant pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en extérieur ou dans des dépendances ou autres endroits non chauffés.
- N'utilisez pas le produit et ne le placez pas à des températures très élevées ou très basses, dans des endroits humides ou dans des endroits où il peut y avoir des vapeurs inflammables ou des poussières explosives.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit ne doit être utilisé que pour son fonctionnement prévu.

3 Utilisation

3.1 Pour utiliser le produit

Remarque ! Pour des résultats optimaux, utiliser le produit en continu.

Remarque ! Les fréquences ultrasoniques ne traversent pas les sols, les plafonds, les murs ou les portes.

Remarque ! Les objets mous placés directement devant l'appareil absorberont les ultrasons.

- Branchez le produit à une prise secteur. L'indicateur d'alimentation et l'indicateur d'ultrasons s'allument.
- Appuyez sur l'interrupteur de lampe de nuit pour allumer la lampe de nuit.

4 Rangement

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de toute condition humide.

- Ne rangez pas le produit dans des endroits où il peut y avoir des vapeurs inflammables ou des poussières explosives, ou à des températures très élevées ou très basses.

5 Maintenance



Avertissement ! Toutes les opérations de maintenance autres que celles contenues dans les présentes instructions doivent être effectuées par du personnel agréé.

- Si nécessaire, essuyez le produit à l'aide d'un chiffon doux.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	220-240 V
Puissance	2 W
Fréquence ultrasonique	30-50 kHz
Superficie maximale	50 m ²
Dimensions (L x l x H)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Inhoudsopgave

1	Inleiding	53
1.1	Productbeschrijving	53
1.2	Beoogd gebruik.....	53
1.3	Symbolen.....	53
1.4	Productoverzicht.....	54
2	Veiligheid	54
2.1	Definities van veiligheid	54
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	55
3	Gebruik	56
3.1	Het product bedienen	56
4	Opbergen	56
5	Onderhoud	57
6	Afvoeren	57
7	Technische gegevens	57

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een ultrasone muizenverjager met 2 luidsprekers en nachtlampfunctie.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen voor gebruik binnenshuis en is niet voor gebruik in bijvoorbeeld schuren en stallen.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.



Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

- 33. Luidspreker
- 34. Aan/uit-indicator
- 35. Schakelaar nachtlampje
- 36. Ultrasonische indicator

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

 **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze volledige instructies krijgen en het product correct kunnen bedienen.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Laat kinderen het product niet schoonmaken of onderhouden als ze niet weten hoe ze dit op de juiste manier moeten doen.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die er niet vertrouwd mee zijn.
- Gebruik het product niet buitenshuis of in bijgebouwen of andere onverwarmde ruimtes.
- Gebruik of plaats het product niet bij zeer hoge of zeer lage temperaturen, in vochtige ruimtes of op plaatsen waar ontvlambare dampen of explosief stof aanwezig kunnen zijn.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het boogde doel.

3 Gebruik

3.1 Het product bedienen

Let op! Gebruik voor het beste effect het product continu.

Let op! Ultrasone frequenties gaan niet door vloeren, plafonds, muren of deuren.

Let op! Zachte voorwerpen direct voor het apparaat zullen de ultrasone frequenties absorberen.

- Sluit het product aan op een stopcontact. De voedingsindicator en de ultrasone indicator lichten op.
- Druk op de nachtlampschakelaar om de nachtlamp te starten.

4 Opbergen

- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht en natte omstandigheden.

- Bewaar het product niet op plaatsen waar zich ontvlambare dampen of explosief stof kunnen bevinden, of bij zeer hoge of zeer lage temperaturen.

5 Onderhoud



Waarschuwing! Alle andere onderhoudswerkzaamheden dan degene in deze instructies moeten worden uitgevoerd door erkend personeel.

- Reinig het product indien nodig met een zachte doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	220-240 V
Vermogen	2 W
Ultrasone frequentie	30-50 kHz
Maximale oppervlakte	50 m ²
Afmetingen (LxBxH)	11.5 x 6.8 x 8.3 cm

Hard Head

TM

www.jula.com

030471
2025-04-23